

बिहार विधान सभा आम निर्वाचन - 2010

निर्वाचन व्ययों का कथन सार पंजी

—सह—

शपथ-पत्र

विधान सभा निर्वाचन क्षेत्र संख्या एवं नाम.....102 कुचनकोट

अभ्यर्थी का नाम :- आदित्य नारायण पाण्डेय

उनके निर्वाचक अभिकर्ता :- जयन सिंह

जिला निर्वाचन शाखा,
गोपालगंज

ACKNOWLEDGEMENT FORM

To To

The Returning Officer for

18 102 Kanchaikshi constituency

Sir Sir,

I acknowledge receipt of your letter No. dated alongwith its enclosures containing, among other documents, a Register bearing serial No. 05 for maintaining of my accounts of election expenses.

2. I have noted the requirements of law for maintenance of account of election expenses and lodging of true copy of that account with the District Election Officer/Returning Officer.

Yours faithfully,

अनायेल नमामा पादय

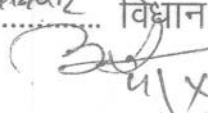
Signature of the Candidate with date

*Strike Off, whichever is inapplicable.

प्रमाणित किया जाता है कि इस पंजी में पृष्ठों की कुल संख्या 34 (चत्तीस) है।



निर्वाची पदाधिकारी
102 कुचाबकोट विधान सभा
 निर्वाची पदाधिकारी

102 कुचाबकोट विधान सभा निर्वाचन

 4/11

**ANNEXURE XVIII D (CHAPTER
V, PARA 32.5)**

ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES

	PART-I	
Name of Candidate	:	अदित्य नारायण पाण्डेय
Number and name of Constituency	:	102. कुचायकोट
Name of State / Union Territory	:	बिहार
Nature of Election	:	General Election
Date of declaration of result	:	24-11-2010
Name and Address of the Election Agent	:	बबन सिंह ग्राम: रामपुर-पोठमनियाँरा गोपालगंज

PART-II

- I. Were you a candidate set up by a Political Party ? : Yes/No
- II. If yes, name of the party. : राष्ट्रीय जनता दल
- III. Is the Party a recognised Political Party ? : Yes/No
- IV. If recognised political party, whether National / State Party : Nation/State Party
- V. Has your party incurred/authorised expenses in your election ? : Yes/No
- VI. Has any other association/ body of persons / individual incurred/authorised expenses in your election ? : Yes/No
- VII. If yes, give its/his/their name(s) and complete address : (1).....
(2).....
(3).....

Total Chanda Rs. 9,48,574
List Enclosed

PART III

ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE
CANDIDATE/HIS ELECTION AGENT

Items of Expenditure	Expenditure incurred/ authorised by			Total Expenses incurred/ authorised (Total of Columns 2,3 & 4)
	Candidate/ his Election Agent	Political Party which set him up	Any other Association/ Body of Persons/ Individual	
1	2	3	4	5
	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.

- i. Public meetings, processions, etc. 74149=00 Nil 74149=00
- ii. Campaign materials, like, handbills, posters, video and audio cassettes, loudspeakers etc. 25,796=00 Nil Nil 25,796=00
- iii. Campaign through electronic / print media (including cable network) 45,687=00 Nil Nil 45,687=00
- iv. Vehicles used and POL expenditure on such vehicles 3,18,907=00 Nil Nil 3,18,907=00

(8)

प्रयोग में लाये गये वाहनों पर

DETAILS OF EXPENDITURE

निर्वाचन में प्रयुक्त सभी वाहनों, अपने राजनैतिक दल या किसी अन्य संघ/संगठन/निकाय या किसी अन्य व्यक्ति द्वारा धारा 77 (1) के अन्तर्गत स्पष्टीकरण 1 और 2 द्वारा आच्छादित राजनैतिक दल के कार्यक्रम के प्रचार-प्रसार के लिए Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to required to be shown. The only exception is the expenses incurred in connection with travel of 'leaders' of

वाहन का निबंधन संख्या Regn. No of Vehicle	वाहन का प्रकार Type of Vehicle	निर्वाची पदाधिकारी द्वारा निर्गत वाहन अनुज्ञप्ति संख्या Vehicle Permit No. issued by RO	भाड़े पर लिये जाने का दर Rate for hiring		
			वाहन को भाड़े पर लिये जाने का दर/रख रखाव Rate for hiring of vehicle/maintenance	ईंधन प्रभार (यदि भाड़े पर नहीं लिये जाने के अन्तर्गत नहीं आते हो) Fuel charges (if not covered under hiring)	चालक का प्रभार/बट्टा (यदि भाड़े पर लिये जाने के अन्तर्गत नहीं आते हो) Driver's charges batta (if not covered under hiring)
1	2	3	4a	4b	4c
JH 04A-9117	Bolero	01 - 14-10-10	475.00		15000/day
JH 09K 6008	DO	02 - DO	475.00		to
BR 25E-6293	DO	03 - DO	475.00		all
BR 28B 7925	DO	04 - DO	475.00		
BR 28C 2837	DO	05 - DO	475.00		
BR 29B 2283	DO	06 - DO	475.00		
BR 28C 2130	Scorpio	07 - DO	1500.00		
BR 28C 7135	Bolero	08 - DO	475.00		
BR 28C 6458	DO	09 - DO	475.00		
BR 28C 7964	DO	10 - DO	475.00		
JH 01D 3947	Scorpio	11 - DO	1500.00		
BR 28C 0337	Bolero	12 - DO	475.00		
			7750.00		

8/10/10 Desile 15.5 Liter @ 40.03 = 3022.50

8/10/10 Bolero 15 + 15 Driver @ 625 = 9375.00

नोट : 1. निर्वाची पदाधिकारी द्वारा निर्गत वह आदेश जिसमें अनुज्ञप्ति दिये गये वाहनों की सूची दी गई थी, की प्रति संलग्न की जाये।

Note 1. Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by Returning Officers to be enclosed.

2. उपर्युक्त सारणी में सार्वजनिक सभाओं/रैलियों/जुलूसों के लिए उपयोग किये गये सभी वाहनों को भी सम्मिलित किया जाये।

2. All vehicles used for public Meetings/Rallies/Processions shall also be included in the above table.

व्यय का ब्योरा

ON VEHICLES USED

आपूर्ति किये गये वाहनों सहित, पर किये गये व्यय का विवरण प्रदर्शित किया जाना अपेक्षित है। इसका एक मात्र अपवाद राजनैतिक दल के नेताओं की यात्रा के संबंध में किया गया व्यय है।

candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77(i)

कितने दिन वाहन प्रयोग में लाये गये ? No. of Days for which used	कुल व्यय की गयी राशि Total Amount incurred	कॉलम 6 के कुल व्यय की विखंडीत विवरणी Break-up of total expenditure of column 6		
		अभ्यर्थी / निर्वाचन अभिकर्ता द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by the Candidate/Election Agent	राजनैतिक दल द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by the Political Party	किसी अन्य संगठन / व्यक्तियों के निकाय / व्यक्ति द्वारा व्यय की गयी राशि Amount spent by any other association/body of persons/individual
5	6	7	8	9
13 Day	8125=00	Candidate	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	21450=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
13 Day	21450=00	Do	No	No
13 Day	8125=00	Do	No	No
	<u>129150=00</u>		No	No

कॉलम 6 का कुल योग : रू01,36,547=50

Grand total of Column 6 Rs.

- यदि अभ्यर्थी / उसके संबंधी / अभिकर्ता के स्वामित्व वाला वाहन निर्वाचन कार्य हेतु प्रयुक्त किया जाता है, तो अभ्यर्थी द्वारा अपने व्यक्तिगत उपयोग हेतु प्रयुक्त एक वाहन को छोड़कर सभी ऐसे वाहनों के भाडे पर लिये जाने की सैद्धांतिक सारणी उपर्युक्त तालिका के व्यय की कुल राशि में सम्मिलित की जायेगी।
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use shall be included in total amount of expenditure in the above table.

10

प्रयोग में लाये गये वाहनों पर

DETAILS OF EXPENDITURE

निर्वाचन में प्रयुक्त सभी वाहनों, अपने राजनैतिक दल या किसी अन्य संघ/संगठन/निकाय या किसी अन्य व्यक्ति द्वारा धारा 77 (1) के अन्तर्गत स्पष्टीकरण 1 और 2 द्वारा आच्छादित राजनैतिक दल के कार्यक्रम के प्रचार-प्रसार के लिए Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to required to be shown. The only exception is the expenses incurred in connection with travel of 'leaders' of

वाहन का निबंधन संख्या Reg'n. No of Vehicle	वाहन का प्रकार Type of Vehicle	निर्वाची पदाधिकारी द्वारा निर्गत वाहन अनुज्ञप्ति संख्या Vehicle Permit No. issued by RO	भाड़े पर लिये जाने का दर Rate for hiring		
			वाहन को भाड़े पर लिये जाने का दर/रख रखाव Rate for hiring of vehicle/maintenance	स्थान प्रभार (यदि भाड़े पर नहीं लिये जाने के अन्तर्गत नहीं आते हो) Fuel charges (if not covered under hiring)	चालक का प्रभार/बट्टा (यदि भाड़े पर लिये जाने के अन्तर्गत नहीं आते हो) Driver's charges batta (if not covered under hiring)
1	2	3	4a	4b	4c
✓ UP57-3839	Jeep	13-15-10-10	475-0		150 Rs/day
JH01AE5410	Bolexo	14-00	475-0		
BR28C6354	DO	15-00	475-0		
BR29F7809	DO	16-00	475-0		
JH0157103	DO	17-00	475-0		
JH01AE5501	Indiver	18-16/10	1500-0		
JH01Z-4005	Scorpio	19-16-10-10	1500-0		
4PE4F8939	Bolexo	20-19-10-10	475-		
BR28B7981	"	21"	475-		
BR28C6524	"	22"	475-		
UP52/G9832	Jeep	23"	475-		
BR28C8606	Bolexo	24"	475-		
JH20A/022	"	25"	475-		
BR29C9022	"	26"	475-		
BR28B/8132	"	27"	475-		

15/10/10 से 28/10/10 तक

नोट : 1. निर्वाची पदाधिकारी द्वारा निर्गत वह आदेश जिसमें अनुज्ञप्ति दिये गये वाहनों की सूची दी गई थी, की प्रति संलग्न की जाये।

Note 1. Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by Returning Officers to be enclosed.

2. उपर्युक्त सारणी में सार्वजनिक सभाओं/रैलियों/जुलूसों के लिए उपयोग किये गये सभी वाहनों को भी सम्मिलित किया जाये।

2. All vehicles used for public Meetings/Rallies/Processions shall also be included in the above table.

ON VEHICLES USED

candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77(i)

[illegible]
$$67,134 = n$$

कॉलम 6 का कुल योग : ₹ 3,18,906 = 50 Cr. 3,18,907-00

Grand total of Column 6 Rs.

3. यदि अभ्यर्थी/उसके संबंधी/अभिकर्ता के स्वामित्व वाला वाहन निर्वाचन कार्य हेतु प्रयुक्त किया जाता है, तो अभ्यर्थी द्वारा अपने व्यक्तिगत उपयोग हेतु प्रयुक्त एक वाहन को छोड़कर सभी ऐसे वाहनों के भाड़े पर लिये जाने की सैद्धांतिक सारणी उपर्युक्त तालिका के व्यय की कुल राशि में सम्मिलित की जायेगी।
3. If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose. notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use shall be included in total amount of expenditure in the above table.

(12)

सार्वजनिक बैठकों/रैलियों की व्यय विवरणी

DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC

(अभ्यर्थी/उनके निर्वाचन अभिकर्ता/उनके राजनैतिक दल/किसी अन्य संघ/संघटन/निकाय/अभ्यर्थी की ओर से किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए)
(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/mentioned in this formate)

सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों की संख्या

Total Number of public meetings/rallies/processions-

1	2	3	4			
सार्वजनिक बैठक/रैली की तिथि Date of Public meeting/Rally	स्थल का पता Address of Venue	प्राधिकार देना नाम जिससे अनुमति प्राप्त की गई Name of Authority from whom permission obtained	सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों पर किया गया व्यय Expenditure on Public Meetings/Rallies/Processions			
	स्टार प्रचारक/प्रतिष्ठित बाहरी व्यक्ति (यदि कोई हो) का नाम Name of the Star Campaigner/Outside Dignitary (If Any)	संदर्भ संख्या तथा अनुमति दिये जाने की तिथि Reference No. and Date of permission	विवरण Description	मात्रा Qty.	दर प्रति ईकाई Rate per unit	कुल राशि Total Amount
20-10-10 21-10-10	श्री रघुवंश प्र. सिंह श्री शक्ति अहमद	1421/dt: 19/10/10 1437/dt: 20/10/10	पंडाल खड़ा करना तथा उपस्कर Erecting Pandal & Fitures with	2	1674	3348
			तोरण द्वार एवं बैरिकेटिंग Arches & Barricading	Nil	Nil	Nil
			किराये का फर्निचर Hiring Furniture	16Pc	04	64
			किराये का लाउडस्पीकर तथा माइक्रोफोन Hiring Loudspeakers & Microphones	2Pc 16 चोंगा	625 + 50	2050
			पोस्टर Posters	8Pc	06	48
			बैनर Banners	2	74	148
			कटआउट Cut-outs	Nil	Nil	Nil

(13)

Annexure-3 (ii)
Part-V

की व्यय विवरणी

MEETINGS/RALLIES

किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए)

any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be

कुल व्यय :

रु0

Total expenditure : Rs.

1,67,18-00

~~78,978-00~~

5	6	7
अभ्यर्थी/निर्वाचन अभिकर्ता द्वारा उपगत राशि Amount incurred by candidate Election Agent	राजनीतिक दल द्वारा उपगत राशि तथा दल का नाम Amount incurred by Political Party and name of the Party	किसी अन्य संगठन/निकाय/व्यक्ति द्वारा उपगत राशि तथा ऐसे व्यक्तियों का नाम Amount incurred by any other Association body/Individual and names of such persons
Candidate		Nil
Nil	Nil	Nil
Candidate	Nil	Nil
DO	Nil	Nil
DO	Nil	Nil
DO	Nil	Nil
Nil	Nil	Nil

(14)

1	2	3	4		
		डिजीटल बोर्ड Digital Board			
		श्रृंखला बत्तियों आदि की भाँति प्रकाश सामग्रियाँ Illumination items like serial lights. etc.	Nil	Nil	Nil
		विद्युत बोर्ड आदि को भुगतान किया गया / भुगतेय विद्युत कनेक्शन शुल्क Power connection charges paid/pay- able to EB etc	जमरेल 2pc 4 घंटा	125/h	1000
		स्थल का किराया Rent for venue	Nil	Nil	Nil
		अन्य विविध व्यय Other Miscellaneous Expenses	2pc	30	60
			2pc	5000	10000
		कुल Total			16718-

तिथि : _____

Dated : _____

5	6	7
Nil	Nil	Nil
Nil Candidate	Nil	Nil
Nil	Nil	Nil
Candidat	Nil	Nil
— DO —	Nil	Nil
	— = —	Nil

अभ्यर्थी का हस्ताक्षर

अभ्यर्थी का हस्ताक्षर

Signature of the candidate

(18)

1	2	3	4		
			डिजीटल बोर्ड Digital Board	Nil	Nil
			श्रृंखला बतियों आदि की भाँति प्रकाश सामग्रियाँ Illumination items like serial lights. etc.	Nil	Nil
			विद्युत बोर्ड आदि को भुगतान किया गया/ भुगतान विद्युत कनेक्शन शुल्क Power connection charges paid/pay- able to EB etc	जनेरल 2pc 4धंल	125/h 1000
			स्थल का किराया Rent for venue	Nil	Nil
			अन्य विविध व्यय Other Miscella- neous.	2	5000
			कुल Total	—	16844=₹

तिथि : _____

Dated : _____

5	6	7
Nil	Nil	Nil
Nil	Nil	Nil
Candidate	Nil	Nil
Nil	Nil	Nil
Candidate	Nil	Nil

उत्तामि ल नाभायनापादीय

अभ्यर्थी का हस्ताक्षर
Signature of the candidate

सार्वजनिक बैठको/रैलियों की व्यय विवरणी

DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC

(अभ्यर्षी/उनके निर्वाचन अभिकर्ता/उनके राजनैतिक दल/किसी अन्य संघ/संघटन/निकाय/अभ्यर्थी की ओर से किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए)

(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/mentioned in this formate)

सार्वजनिक बैठको/रैलियों/जुलूसों की संख्या

Total Number of public meetings/rallies/processions-

1	2	3	4			
सार्वजनिक बैठक/रैली की तिथि Date of Public meeting/Rally	स्थल का पता Address of Venue	प्राधिकार का नाम जिससे अनुमति प्राप्त की गई Name of Authority from whom permission obtained	सार्वजनिक बैठकों/रैलियों/जुलूसों पर किया गया व्यय Expenditure on Public Meetings/Rallies/Processions			
	स्टार प्रचारक/प्रतिष्ठित बाहरी व्यक्ति (यदि कोई हो) का नाम Name of the Star Campaigner/Outside Dignitary (if Any)	संदर्भ संख्या तथा अनुमति दिये जाने की तिथि Reference No. and Date of permission	विवरण Description	मात्रा Qty.	दर प्रति ईकाई Rate per unit	कुल राशि Total Amount
26.10.10	श्री रामविलास पासवान		पंडाल खड़ा करना तथा उपस्कर Erecting Pandal & Fitures with	1	1674	1674
			तोरण द्वार एवं बैरिकेडिंग Arches & Barricading	NIL	NIL	NIL
			किराये का फर्निचर Hiring Furniture	20	4	80
			किराये का लाउडस्पीकर तथा माइक्रोफोन Hiring Loudspeakers & Microphones	1/8	625/50	1025
			पोस्टर Posters	4	6	24
			बैनर Banners	01	74	74
			कटआउट Cut-outs	NIL	NIL	NIL

की व्यय विवरणी

Annexure-3 (ii)
Part-V

MEETINGS/RALLIES

किसी अन्य व्यक्ति द्वारा आयोजित प्रत्येक सार्वजनिक बैठक/रैली/जुलूस का उल्लेख इस प्रपत्र में किया जाए)
any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be

कुल व्यय : ₹0 8377-00 + 32810-
Total expenditure : Rs. ~~40,587-00~~ 40587-00

5	6	7
अभ्यर्थी/निर्वाचन अभिकर्ता द्वारा उपगत राशि Amount incurred by candidate Election Agent	राजनीतिक दल द्वारा उपगत राशि तथा दल का नाम Amount incurred by Political Party and name of the Party	किसी अन्य संगठन/निकाय/व्यक्ति द्वारा उपगत राशि तथा ऐसे व्यक्तियों का नाम Amount incurred by any other Association body/Individual and names of such persons
Candidate-	NIL	NIL
NIL	NIL	NIL
Candidate	NIL	NIL
DO	NIL	NIL
DO	NIL	NIL
DO	NIL	NIL
NIL	NIL	NIL

5	6	7
NIL	NIL	NIL
NIL	NIL	NIL
Candidat	NIL	NIL
NIL	NIL	NIL
Candidate	NIL	NIL
X	X	

उपाधित्य नात्राचण पावे

अभ्यर्थी का हस्ताक्षर
Signature of the candidate

**DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER(S)
OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF 'EXPLANATION (2)' UNDER SECTION 77(1) OF THE
REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951**

[illegible]

**DETAILS OF EXPENDITURE ON TRAVEL OF LEADER(S)
OF THE PARTY NOMINATED IN TERMS OF 'EXPLANATION (2)' UNDER SECTION 77(1) OF THE
REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACT, 1951**

Total Expenditure:

SIGNATURE OF CONTESTING CANDIDATE _____

NAME OF CONTESTING CANDIDATE Bhagya... 12 105

(27)

ACKNOWLEDGEMENT

The account of the election expenses in respect of 102, Kuchhaikat

(Constituency) result of which was declared on 24/11/10 (Date) has been filed by

Sri Babbam Singh, Election Agent
him on his behalf on 23/12/10 (Date) has been received by me today the
Sri Aditya Narayan Pandey,
Twenty third (Date) of Dec. (Month) 2010 (year).

Recd One
Copy.
Babbam Singh
23/12/10

Sd/- 23/12/10 Accounts
District Election Officer,
Gopalganj.